

РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ
HEAD OFFICE

Санкт-Петербург
St. Petersburg



Информационное письмо
Information letter

№ 009-6.6.3-408 ц от 28.07.2009 г.

КАСАТЕЛЬНО: Re: О вступлении в силу, содержании и порядке применения циркуляра ИМО MSC.1/ Circ. 1314 от 10 июня 2009г. Применение правила II-2/10 СОЛАС и главы 12 Кодекса по системам противопожарной безопасности к подаче аварийного пожарного насоса. / Entry into force, contents and application procedure for IMO Circular MSC.1/ Circ. 1314 dated 10 June 2009. Application of SOLAS Regulation II-2/10 and Chapter 12 of the FSS Code related to Emergency Fire Pump Capacity	На основании ЦП: Based on Circular letter: № 009-6.6.3-408 ц от 22.07.2009 № dated	Ввод в действие: Implementation date: с момента получения / as soon as received
	Учтены требования нормативных документов (ИМО, МАКО и др.) Requirements of normative documents taken into consideration IMO, IACS and other)	Срок действия: Valid until:
	циркуляр ИМО MSC.1/Circ 1314	Дополняет/изменяет/отменяет информационное письмо Supplementing/amending/cancelling/ inf. letter <input type="checkbox"/> № _____ от _____ № dated
ОБЪЕКТ НАБЛЮДЕНИЯ: SUPERVISED ITEM: водопожарная система / Water fire main system		Количество страниц: Number of pages:

Зам. Генерального директора
Director General/Deputy Director General


подпись

В.И. Евенко / V.I. Evenko.
Ф.И.О.

С целью применения в практике Регистра положений циркуляра ИМО MSC.1/Circ.1314, до включения ссылки на него в Правила классификации и постройки морских судов, настоящим информируем о его содержании и порядке применения.
1. Циркуляр ИМО MSC.1/Circ.1314 вводится в действие с 10 июня 2009 г. и касается требований по величине подачи и давления аварийного пожарного насоса при его наличии в водопожарной системе судна, когда для защиты машинного помещения применяют стационарные системы водораспыления или высокократной пены, потребляющие воду из водопожарной системы судна. 2. Ссылка на циркуляр ИМО MSC.1/Circ.1314 будет включена в часть VI "Противопожарная защита" при переиздании Правил классификации и постройки морских судов. 3. Положения циркуляра ИМО MSC.1/Circ.1314 будут применяться Регистром при рассмотрении и одобрении документации по водопожарным системам, включающим аварийный пожарный насос, в случае применения для защиты машинных помещений стационарных систем водораспыления или высокократной пены, потребляющих воду из водопожарной системы.

/In order IMO Circular MSC.1/ Circ.1314 might be applied in the Register practice before including a reference to it in Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, please be informed of its contents and application procedure: 1..IMO Circular MSC.1/ Circ.1314 is implemented from 10 June 2009 and concerns the requirements for capacity and pressure of an emergency fire pump, where connected to the ship water fire main system, when fixed systems of pressure water-spraying and high-expansion foam taking water from the ship water fire main system are used to protect the machinery space. 2..A reference to IMO Circular MSC.1/ Circ.1314 will be included in Part VI "Fire Protection", when reediting Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships. 3..Provisions of IMO Circular MSC.1/ Circ.1314 will be applied by the Register when considering and approving documentation on water fire main systems, which include the emergency fire pump, if fixed systems of pressure water-spraying and high-expansion foam taking water from the ship water fire main system are used to protect the machinery space.

Исполнитель: В.А. Смирнов / V.A. Smirnov 009 (812) 570-43-11
Drawn up by: Ф.И.О. full name от. тел. phone